

## Filters SystemStak™

Pilot Operated Check Valves  
Entsperrbare Rückschlagventile  
Clapets antiretour pilotés  
Valvole di ritegno pilotate

DGM PC - 5\* - (D) - \* \* \* - (D) B A \* - 30

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

**1 SystemStak™ Valve**

Manifold or Subplate Mounted

**2 Pilot Operated Check**

**3 Interface**

5 - CETOP RP35 H SIZE 5  
NFFPA D05  
ISO 4401-AC-05-4-A

**4 Poppet Type**

Blank - Standard (3:1)  
D - Decompression Feature (20:1)

**5 Check Port**

A - Check in port A  
B - Check in port B

**6 Pilot Port**

B - Piloted from port B  
A - Piloted from port A  
(Single only)

**7 Cracking Pressure**

K - 1.0 bar (14.5 psi)  
M - 2.5 bar (36.3 psi)  
N - 5.0 bar (72.5 psi)

**8 Poppet Type (Dual only)**

Blank - Standard (3:1)  
D - Decompression Feature (20:1)

**9 Check Port**

B - Check in Port B (Dual only)

**10 Pilot Port**

A - Piloted from port A  
(Dual only)

**11 Cracking Pressure (Dual models only)**

K - 1.0 bar (14.5 psi)  
M - 2.5 bar (36.3 psi)  
N - 5.0 bar (72.5 psi)

**12 Design**

**1 SystemStak™ Ventil**

Block oder Anschlußplattenmontage

**2 Entsperrbares Rückschlagventil**

(Einzel – oder Doppelaustührung)

**3 Anschlußbild**

5 - CETOP RP35 H Baugröße 5  
NFPADO5  
ISO 4401-AC-05-4-A

**4 Kegel Ausführung**

Leer - Standard (3:1)  
D - Mit Vorentlastung (20:1)

**5 Funktionsanschluß**

A - Rückschlag im Anschluß A  
B - Rückschlag im Anschluß B

**6 Entsperranschluß**

B - Von Anschluß B gesteuert  
A - Von Anschluß A gesteuert  
(nur Einzel anschluß)

**7 Öffnungsdruck**

K - 1.0 bar (14,5 psi)  
M - 2.5 bar (36,3 psi)  
B - 5.0 bar (72,5 psi)

**8 Kegel Ausführung (nur Doppelanschluß)**

Leer - Standard (3:1)  
D - Mit Vorentlastung (20:1)

**9 Funktionsanschluß**

B - Rückschlag im Anschluß B  
(nur Doppelanschluß)

**10 Entsperranschluß**

A - Von Anschluß A gesteuert  
(nur Doppelanschluß)

**11 Öffnungsdruck (nur bei Doppelausführung)**

K - 1.0 bar (14,5 psi)  
M - 2.5 bar (36,3 psi)  
B - 5.0 bar (72,5 psi)

**12 Seriennummer**

**1 Appareil SystemStak™**

Montage sur bloc foré ou plaque de base

**2 Clapet piloté**

**3 Plan de pose**

5 - CETOP RP35 H, taille 5  
NFFPA D05  
ISO 4401-AC-05-4-A

**4 Type de cône**

Omis - standard (3:1)  
D - avec décompression (20:1)

**5 Implantation du clapet**

A - dans l'orifice A  
B - dans l'orifice B

**6 Pilotage**

B - depuis l'orifice B  
A - depuis l'orifice A  
(modèles simples uniquement)

**7 Pression d'ouverture**

K - 1.0 bar (14,5 psi)  
M - 2.5 bar (36,3 psi)  
B - 5.0 bar (72,5 psi)

**8 Type de cône (modèles doubles uniquement)**

Omis - standard (3:1)  
D - avec décompression (20:1)

**9 Implantation du clapet**

B - dans l'orifice B  
(modèles doubles uniquement)

**10 Pilotage**

A - depuis l'orifice A  
(modèles doubles uniquement)

**11 Pression d'ouverture (modèles doubles uniquement)**

K - 1.0 bar (14,5 psi)  
M - 2.5 bar (36,3 psi)  
B - 5.0 bar (72,5 psi)

**12 Numéro de dessin**

**1 Valvola Systemstak™**

Montaggio a blocchi o a piastra

**2 Valvole di ritegno pilotate**

**3 Interfacchi**

5 - CETOP RP35H, serie 5  
NFFPA D05  
ISO 4401-AC-05-4-A

**4 Tipo di otturatore**

Omettere - Standard (3:1)  
D - Con decompression (20:1)

**5 Attacco con valvole di ritegno**

A - Valvola di ritegno nell'attacco A  
B - Valvola di ritegno nell'attacco B

**6 Attacco di pilotaggio**

B - pilotaggio attraverso l'attacco B  
A - pilotaggio attraverso l'attacco A  
(solo singolo)

**7 Pressione di apertura**

K - 1.0 bar (14,5 psi)  
M - 2.5 bar (36,3 psi)  
N - 5.0 bar (72,5 psi)

**8 Tipo di otturatore (solo doppio)**

Omettere - Standard (3:1)  
D - Con decompression (20:1)

**9 Attacco con valvole di ritegno**

B - Valvola di ritegno nell'attacco B  
(solo doppio)

**10 Attacco di pilotaggio**

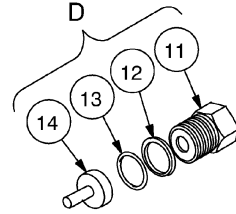
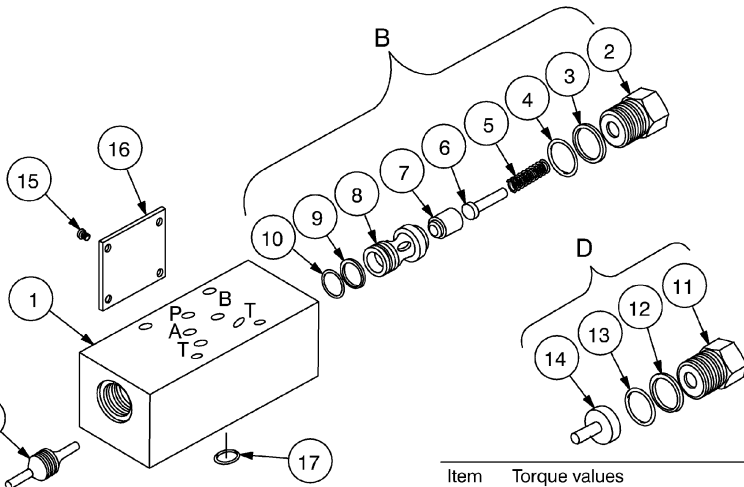
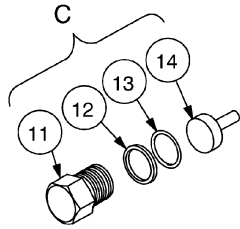
A - pilotaggio attraverso l'attacco A  
(solo doppio)

**11 Pressione di apertura (solo doppio)**

K - 1.0 bar (14,5 psi)  
M - 2.5 bar (36,3 psi)  
N - 5.0 bar (72,5 psi)

**12 Serie**

Item	Model designation
Pos.	Typenbezeichnung
Rep.	Code de désignation
Pos.	Codice di identificazione
A & B	DGMPC-5-AB*-BA*-30
A & B	DGMPC-5-DAB*-DBA*-30
A & D	DGMPC-5-AB*-30
A & D	DGMPC-5-DAB*-30
B & C	DGMPC-5-BA*-30
B & C	DGMPC-5-DBA*-30



Item	Torque values
Pos.	Anziehmoment
Rep.	Couples de serrage
Pos.	Coppia di serraggio
2	80-90 Nm. (60-65 lb.ft.)
11	80-90 Nm. (60-65 lb.ft.)

Item	Model designation	Spring	Color code
Pos.	Typenbezeichnung	Feder	Farbschlüssel
Rep.	Code de désignation	Ressort	Code couleur
Pos.	Codice di identificazione	Molla	Codice colori
5	DGMPC-5-**K	853928	Green (Vert) (Verde)
	DGMPC-5-**M	853929	Yellow (Jaune) (Giallo)
	DGMPC-5-**N	853930	Red (Rouge) (Rosso)

Item	Part no.
Pos.	Teile-Nr.
Rep.	N° de pièce
Pos.	No. pezzo

Item	Part no.	Description	Bezeichnung
1	853963	Body	Gehäuse
2	853937	End Cap	Verschlußschraube
3	197594	Back-Up Ring	Stützring
4	689294	O-Ring	O-Ring
5	See Table	Spring	Feder
6	853934	Rod	Stößel
6	853935	Rod (Decompression)	Stößel (Vorentlastung)
7	853932	Poppet	Kegel
7	853933	Poppet (Decompression)	Kegel (Vorentlastung)
8	853931	Seat	Kegelsitz
9	856066	GLYD-Ring	Gleitring
10	262336	O-Ring	O-Ring
11	853937	End Cap	Verschlußschraube
12	197594	Back-Up Ring	Stützring
13	689294	O-Ring	O-Ring
14	853939	Spacer	Distanzscheibe
15	416834	Rivet	Neit
16	-----	Nameplate	Typenschild
17	262334	O-Ring	O-Ring
18	853936	Piston	Kolben

Item	Model designation	Description
1	853963	Corps
2	853937	Bouchon
3	197594	Bague anti-extrusion
4	689294	Joint torique
5	See Table	Ressort
6	853934	Tige
6	853935	Tige (décompression)
7	853932	Cône
7	853933	Cône (décompression)
8	853931	Siège
9	856066	Bague anti-extrusion
10	262336	Joint torique
11	853937	Bouchon
12	197594	Bague anti-extrusion
13	689294	Joint torique
14	853939	Entretoise
15	416834	Rivet
16	-----	Plaque signalétique
17	262334	Joint torique
18	853936	Piston

Item	Description
1	Corpo
2	Coperchio di estremità
3	Anello antiestrusione
4	O-Ring
5	Molla
6	Asta
6	Asta (decompressione)
7	Otturatore
7	Otturatore (decompressione)
8	Distanziale
9	Anello GLYD-Ring
10	O-Ring
11	Coperchio di estremità
12	Anello antiestrusione
13	O-Ring
14	Distanziale
15	Revetto
16	Piastrina
17	O-Ring
18	Pistone

(\*) for quantities greater than 1  
 ■ Not available for sale.  
 ▲ Available in seal kit 878290

All repairs must be made in clean conditions and by clean practices compatible with subsequent efficient operations of the unit in systems having filtration to 25µm or finer.

(\*) Stückzahl > 1  
 ■ Nicht als Ersatzteil erhältlich.  
 ▲ Im Dichtungssatz 878290 enthalten.

Bei Inbetriebnahme und Betrieb dieser Präzisionsgeräte ist die Filterung der Druckflüssigkeit - auf 25 µm oder feiner - Voraussetzung für optimale Wirtschaftlichkeit und Lebensdauer.

(\*) = pour quantités > 1.  
 ■ Non disponible séparément.  
 ▲ Compris dans la pochette de joints 878290.

Toutes les réparations doivent être faites dans des conditions saines et par des moyens propres compatibles avec le fonctionnement correct de l'appareil dans un circuit filtré à 25 microns ou mieux.

(\*) per quantità maggiori di 1.  
 ■ Non in vendita  
 ▲ Disponibile nel kit di guarnizioni n. 878290

Le riparazioni devono essere effettuate in ambiente pulito e in ogni caso in condizioni tali da consentirne un regolare funzionamento in sistemi idraulici con grado di filtrazione di 25 o più fine.

Eaton  
 14615 Lone Oak Road  
 Eden Prairie, MN 55344  
 USA  
 Tel: 952 937-9800  
 Fax: 952 974-7722  
 www.hydraulics.eaton.com

Eaton  
 20 Rosamond Road  
 Footscray  
 Victoria 3011  
 Australia  
 Tel: (61) 3 9319 8222  
 Fax: (61) 3 9318 5714

Eaton  
 46 New Lane, Havant  
 Hampshire PO9 2NB  
 England  
 Tel: (44) 23 92 486 451  
 Fax: (44) 23 92 487 110

**EATON**

**Vickers**

© 2002 Eaton Corporation  
 All rights reserved  
 Printed in USA  
 Document No. 1-3775-G  
 January 2003